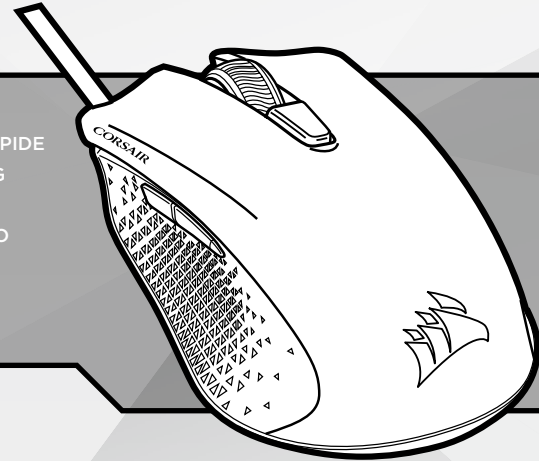




HARPOON RGB

QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIDA INTRODUTTIVA
GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
快速入门指南
빠른 시작 안내서



HARPOON RGB

GAMING MOUSE | SOURIS DE JEU



CORSAIR COMPONENTS, INC. • 47100 BAYSIDE PARKWAY • FREMONT • CALIFORNIA • 94538 • USA

corsairgaming.com



CONGRATULATIONS!

FÉLICITATIONS ! • HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! • COMPLIMENTI!
¡ENHORABUENA! • ПОЗДРАВЛЯЕМ! •恭喜! • 축하합니다!

The CORSAIR HARPOON RGB mouse is built to perform, featuring a 6000 DPI optical gaming sensor with advanced tracking for precise control. The lightweight, contoured design to support the quickest of movements. The contoured shape and rubber side grips accommodate various hand grips and play styles. Equipped with six fully-programmable buttons, the HARPOON RGB enables extensive customization and portability. On-the-fly DPI switching adapts your mouse sensitivity to the situation for total command in every environment. The Omron switches are rated for 20 million clicks, providing an ultrafast response and reliability over time. Immersive, dynamic multicolor backlighting offers virtually unlimited customization to make HARPOON RGB your own.

La souris CORSAIR HARPOON RGB, qui possède un capteur de jeu optique de 6 000 DPI avec suivi avancé pour un contrôle précis, a été conçue pour régner en maître. Son design léger et profilé lui permet de résister aux mouvements les plus rapides. De par sa forme profilée et ses accroches latérales en caoutchouc, elle est adaptée à des types de préhension et styles de jeu variés. Équipée de six boutons entièrement programmables, la HARPOON RGB offre des possibilités de personnalisation et de portabilité étendues. Grâce au changement de résolution à la volée, adaptez la sensibilité de la souris à la situation pour une maîtrise totale de chaque environnement. Les contacteurs Omron sont prévus pour 20 millions de clics, garantissant une réponse ultrarapide et une fiabilité sur le long terme. Le rétroéclairage dynamique multicolore immersif assure une personnalisation presque illimitée. La souris HARPOON RGB est comme le prolongement de votre main.

Die CORSAIR HARPOON RGB-Maus wurde für hohe Leistungen entwickelt und besitzt einen optischen Gaming-Sensor mit 6.000 dpi und hochentwickeltem Tracking für eine präzise Steuerung. Das leichte, profilierte Design unterstützt selbst schnellste Bewegungen. Die profilierte Form und die gummierten Seitengriffe ermöglichen verschiedene Handhaltungen und Spielstile. Mit sechs programmierbaren Tasten bietet die HARPOON RGB-Maus umfassende Anpassungsmöglichkeiten und Beweglichkeit. Dank blitzschneller dpi-Wechsel kann die Mausempfindlichkeit an die aktuelle Situation angepasst werden, damit Sie die Lage immer im Griff haben. Die Omron-Schalter sind für eine Lebensdauer von 20 Millionen Klicks ausgelegt und sorgen für schnelle Reaktionen und einen zuverlässigen Betrieb. Die immersive, dynamische mehrfarbige Hintergrundbeleuchtung bietet nahezu unbegrenzte Anpassungsmöglichkeiten, um Ihre HARPOON RGB-Maus zu personalisieren.

Il mouse CORSAIR HARPOON RGB è stato concepito per offrire ottime prestazioni, grazie al sensore ottico da gaming a elevata precisione da 6000 DPI con tracciamento avanzato. Il design leggero e sagomato sostiene ogni movimento, anche il più rapido. La forma sagomata e gli appoggi laterali in gomma lo rendono adatto a varie impugnature e stili di gioco. Dotato di sei pulsanti completamente programmabili, il mouse HARPOON RGB consente un'ampia personalizzazione e portabilità. Commutazione DPI immediata, per adattare la sensibilità del mouse alla situazione, offrendo un comando totale in ogni ambiente. Gli switch Omron sono omologati per 20 milioni di clic, fornendo una risposta ultrarapida e garantendone l'affidabilità nel tempo. La retroilluminazione dinamica e coinvolgente offre una personalizzazione praticamente illimitata, per rendere davvero tuo il mouse HARPOON RGB.

El ratón HARPOON CORSAIR RGB ha sido diseñado para ofrecerle el máximo rendimiento. Introduce un sensor de juego óptico de 6000 DPI con seguimiento avanzado para que pueda disfrutar de un control de precisión. Su peso ligero y su diseño estilizado han sido diseñados para facilitar los movimientos más rápidos. Su forma elegante y sus laterales de goma ofrecen varios puntos de agarre para que pueda adaptarse a diferentes estilos de juego. El HARPOON RGB está equipado con seis botones completamente, programables, por lo que es extremadamente portátil y personalizable. La conmutación de DPI sobre la marcha adapta la velocidad del ratón a cualquier situación y de forma instantánea para poder controlar cualquier entorno. Los conmutadores Omron garantizan una vida útil de 20 millones de clics, una gran fiabilidad y una respuesta ultrarápida a lo largo del tiempo. La retroiluminación envolvente, dinámica y multicolor del HARPOON RGB le ofrece opciones de personalización prácticamente ilimitadas para que pueda hacerlo completamente suyo.

Мышь CORSAIR HARPOON RGB создана для настоящих ценителей. Она оснащена оптическим игровым датчиком с разрешением 6000 точек на дюйм и усовершенствованной функцией отслеживания для точного управления. Специальная легкая конструкция позволяет ей улавливать самые быстрые движения. Особая форма и резиновые боковые контактные поверхности подходят для любого положения руки и разных игровых стилей. Мышь HARPOON RGB, оснащенная шестью полностью программируемыми клавишами, обеспечивает мобильность и расширенные возможности программирования. Мгновенное переключение оптического разрешения позволяет настроить чувствительность мыши в зависимости от ситуации для полного контроля в любой игре. Переключатели Omron рассчитаны на 20 миллионов нажатий, обеспечивая сверхбыстрый отклик и неизменную надежность. Разноцветная динамическая подсветка обеспечивает эффект присутствия и практически неисчерпаемые возможности для индивидуальной настройки мыши HARPOON RGB.

CORSAIR HARPOON RGB 鼠标具备高度精密 6000 光学游戏传感器, 以及高级跟踪能力。轻巧、轮廓式设计, 可支持快速的移动。轮廓式外形和纹理橡胶边, 适合各种抓握和游戏风格。配备六个完全可编程按钮, HARPOON RGB 可自定义并且具有便携性。工作中 DPI 切换可调节鼠标的灵敏度因应各种情况, 在所有环境中都能担当总指挥角色。额定值达 2 千万次单击的 Omron 开关, 响应速度快且时时拥有可靠性。沉浸式动态多色背光, 几乎无限制的自定义功能, 打造自己的 HARPOON RGB。

CORSAIR HARPOON RGB 마우스는 정확한 제어를 위해 고급 추적 기능이 포함된 6000 DPI 광학 게이밍 센서를 탑재하고 있습니다. 매우 빠른 움직임을 지원하기 위해 가벼운 무게와 날렵한 디자인을 갖추고 있습니다. 깨끗한 모양과 고무 질감으로 된 측면 그림이 다양한 그림 종류와 플레이 스타일을 지원합니다. HARPOON RGB 마우스는 완전히 프로그래밍 가능한 6개의 버튼을 탑재하여 더욱 확장된 사용자 정의 기능과 휴대성을 제공합니다. 즉각적인 DPI 전환을 통해 마우스 감도를 상황에 맞게 조정할 수 있어 어느 환경에서도 완벽하게 제어할 수 있습니다. 2,000만 번의 클릭이 가능한 Omron 스위치가 시간이 지나도 초고속 응답 속도와 신뢰성을 보장합니다. 몰입성이 뛰어나고 역동적인 멀티컬러 백라이트를 사용하여 무제한의 사용자 정의 설정을 통해 자신만의 HARPOON RGB 마우스를 만들 수 있습니다.



Setting up your mouse

Configuration de votre souris • Einrichten Ihrer Maus • Impostazione del mouse
Configuración del mouse • Настройка мыши • 设置鼠标 • 마우스 설정하기

- > Turn on your computer
 - > Connect the mouse to a USB port
 - > For the most complete experience, please download the Corsair Utility Engine (CUE) software from **www.corsair.com/downloads**
 - > Run the installer program
 - > Follow instructions for installation
-
- > Allumez votre ordinateur
 - > Branchez votre souris sur un port USB
 - > Et pour exploiter tout son potentiel, téléchargez le logiciel Corsair Utility Engine (CUE) à l'adresse **www.corsair.com/downloads**
 - > Exécutez le programme d'installation
 - > Suivez les consignes fournies
-
- > Schalten Sie Ihren Computer ein
 - > Verbinden Sie die Maus mit einem USB-Anschluss
 - > Laden Sie für ein umfassendes Spielerlebnis die Corsair Utility Engine (CUE) -Software von der Seite **www.corsair.com/downloads**
 - > Führen Sie das Installationsprogramm aus
 - > Folgen Sie den Anweisungen zur Installation
-
- > Accendere il computer
 - > Collegare il mouse a una porta USB
 - > Per un'esperienza completa, scarica il software Corsair Utility Engine (CUE) dal sito **www.corsair.com/downloads**
 - > Avviare il programma di installazione
 - > Seguire le istruzioni per l'installazione

- > Encienda su computadora
- > Conecte el mouse a un puerto USB
- > Descargue el software Corsair Utility Engine (CUE) de **www.corsair.com/downloads** para disfrutar de la experiencia más completa
- > Ejecute el programa de instalación
- > Siga las instrucciones de instalación

- > Включите компьютер
- > Подключите мышь к USB-порту
- > Для максимального удобства загрузите программное обеспечение Corsair Utility Engine (CUE) с **www.corsair.com/downloads**
- > Запустите программу установки
- > Следуйте инструкциям по установке

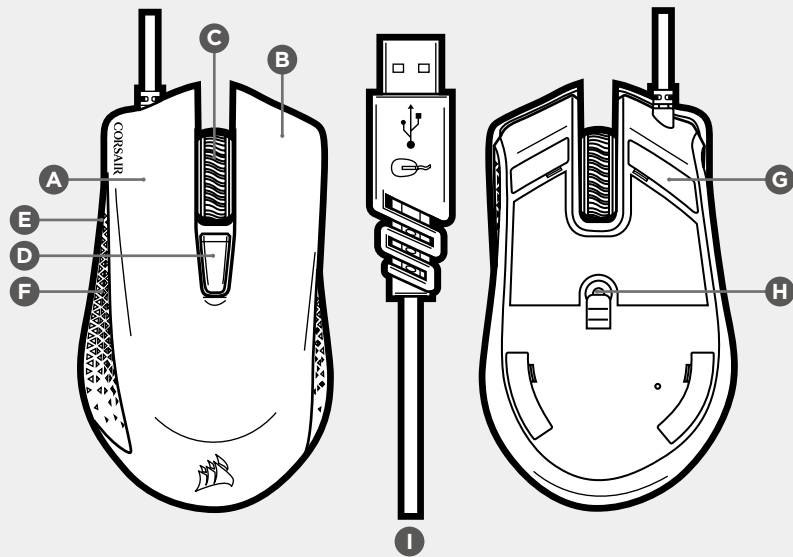
- > 启动电脑
- > 将鼠标连接至 USB 端口
- > 若要拥有完整的经验, 请从 **www.corsair.com/downloads** 下载 CUE 软件
- > 按照指示进行安装

- > 컴퓨터를 켭니다
- > 마우스를 USB 포트에 연결합니다
- > 완벽한 사용 환경을 구성하려면 **www.corsair.com/downloads** 에서 Corsair Utility Engine (CUE) 소프트웨어를 다운로드하십시오.
- > 설치 관리자 프로그램을 실행합니다
- > 설명을 따라서 설치합니다



Getting to know your mouse

Présentation de votre souris • So funktioniert Ihre Maus • Caratteristiche del mouse
Conozca su mouse • Знакомство с мышью • 了解您的鼠标 • 마우스에 대해 알아보기



All mouse buttons are programmable through CUE software.

Tous les boutons de la souris peuvent être programmés à l'aide du logiciel CUE.

Alle Maustasten lassen sich mit der CUE-Software programmieren.

Tutti i pulsanti del mouse possono essere programmati mediante il software CUE.

Todos los botones del ratón son programables mediante el software CUE.

Все кнопки мыши программируются с помощью программного обеспечения CUE.

所有鼠标按钮均可通过 CUE 软件编程。

모든 마우스 버튼은 CUE 소프트웨어를 통해 프로그래밍할 수 있습니다.



Getting to know your mouse

Présentation de votre souris • So funktioniert Ihre Maus • Caratteristiche del mouse
Conozca su mouse • Знакомство с мышью • 了解您的鼠标 • 마우스에 대해 알아보기

A

Button 1 – Left Click
Bouton 1 – Clic gauche
Taste 1 – Linksklick
Pulsante 1 – Clic sinistro

Botón 1 – Clic izquierdo
Кнопка 1 – левая кнопка мыши
按钮 1 – 左击
버튼 1 – 왼쪽 클릭

B

Button 2 – Right Click
Bouton 2 – Clic droit
Taste 2 – Rechtsklick
Pulsante 2 – Clic destro

Botón 2 – Clic derecho
Кнопка 2 – правая кнопка мыши
按钮 2 – 右击
버튼 2 – 오른쪽 클릭

C

Button 3 – Middle Click
Bouton 3 – Clic du milieu
Taste 3 – Mittelklick
Pulsante 3 – Clic centrale

Botón 3 – Clic central
Кнопка 3 – средняя кнопка мыши
按钮 3 – 中击
버튼 3 – 가운데 클릭

D

Button 4 – DPI Switch
Bouton 4 – Changement de résolution
Taste 4 – DPI-Wechsel
Pulsante 4 – Selettore DPI

Botón 4 – Conmutación de DPI
Кнопка 4 – переключение
оптического разрешения
按钮 4 – DPI 切换
버튼 4 – DPI 전환

E

Button 5 – Forward
Bouton 5 – Suivant
Taste 5 – VorwärtsTasto
Pulsante 5 – Avanti

Botón 5 – Adelante
Кнопка 5 – перемещение вперед
按钮 5 – 前进
버튼 5 – 앞으로

F

Button 6 – Backward
Bouton 6 – Précédent
Taste 6 – Rückwärts
Pulsante 6 – Indietro

Botón 6 – Atrás
Кнопка 6 – перемещение назад
按钮 6 – 后退
버튼 6 – 뒤로

G

PTFE Glide Pads
Patins de glissement PTFE
PTFE-Gleitfüße
Basi per mouse in PTFE

Almohadillas de desplazamiento de PTFE
Скользящие полимерные подушечки
PTFE 滑垫
PTFE 글라이드 패드

H

Optical Gaming Sensor
Capteur de jeu optique
Optischer Gaming-Sensor
Sensore ottico da gaming

Sensor óptico para juegos
Оптический игровой датчик
光学游戏传感器
광학 게이밍 센서

I

USB Connection Cable
Câble de connexion USB
USB-Verbindungskabel
Cavo di collegamento USB

Cable de conexión USB
Кабель подключения USB
USB 连接线
USB 연결 케이블



Note on environmental protection

After the implementation of the European Directive 2002/96/UE in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose at point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Umweltschutzhinweis

Nach der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/UE in der nationalen Rechtsordnung gilt Folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an öffentlichen Sammelstellen oder beim Händler abzugeben. Beachten Sie bitte die örtlichen Regelungen. Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt diesen Bestimmungen unterliegt. Durch das Recycling, die Wiederverwendung von Materialien oder andere Formen der Altgeräteverwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Nota sobre la protección del medio ambiente

Con la introducción de la directiva europea 2002/96/UE en el sistema jurídico nacional, se aplica lo siguiente:

- Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse con los residuos caseros.
- Los consumidores están obligados por ley a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil, a puntos de acopio establecidos con este propósito, según el lugar de venta. Los detalles se definen en la legislación nacional del país respectivo. Este símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el empaque indica que está sujeto a estas normas. Reciclar y reutilizar los materiales o usar de otras formas los dispositivos viejos constituye una contribución importante a la defensa de nuestro medio ambiente.



环境保护说明

在国家法律系统内实施欧盟指令 2002/96/UE 后，以下情况适用：

- 电气和电子设备不得与生活垃圾一起处理。
- 法律规定消费者在电气和电子设备使用寿命结束时，需将其返回到销售点为此目的而设立的公共收集点。详细条款由各国法律规定。产品、使用手册或包装上的此符号表示产品符合这些规定。通过回收再利用材料或通过其他方式利用旧设备，为保护环境做出重要贡献。



Remarque sur la protection de l'environnement

Après l'entrée en vigueur de la directive européenne 2002/96/CE à l'échelle nationale, les règles suivantes sont applicables :

- Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
- Les consommateurs sont tenus par la loi de rapporter les équipements électriques et électroniques usagés aux centres de collecte publique prévus à cet effet. Les détails en sont définis par la législation nationale des pays respectifs. Le pictogramme figurant sur le produit, son mode d'emploi ou l'emballage indique qu'il s'agit d'un produit soumis à cette réglementation. En recyclant les matériaux de vieux équipements ou en les réutilisant de toute autre manière, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.



Nota sulla protezione ambientale

In seguito all'entrata in vigore della Direttiva Europea 2002/96/UE all'interno del sistema legale nazionale, viene applicato quanto segue:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- I consumatori sono tenuti per legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di vita, presso i centri di raccolta pubblici creati appositamente per questo scopo. Per i dettagli consultare la legge nazionale del proprio paese. Questo simbolo, riportato sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sulla confezione, indica che il prodotto è soggetto a queste normative. Grazie al riciclaggio, al riutilizzo dei materiali e ad altre forme di utilizzo di dispositivi in disuso, è possibile offrire un importante contributo per la protezione ambientale. Contributo zum Schutz unserer Umwelt.



Заявление о защите окружающей среды

После вступления в силу Европейской Директивы 2002/96/UE в качестве национальных правовых норм установлено нижеследующее:

- Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором.
- Закон обязывает пользователей возвращать электрические и электронные устройства в конце их срока службы в предусмотренные пункты утилизации или пункты продажи. Более подробная информация определяется федеральным законом соответствующей страны. Данный символ на изделии, руководстве по эксплуатации или корпусе показывает, что на данное изделие распространяются данные положения. Посредством переработки, повторного использования или иных форм утилизации вышедших из эксплуатации устройств вы совершаете существенный вклад в защиту окружающей среды.



환경 보호에 관한 참고

국가의 법적 제재에 유럽 명령 2002/96/UE 를 이행한 후에는 다음 사항이 적용됩니다:

- 전기 및 전자 기기는 생활 쓰레기와 같이 버릴 수 없습니다
- 소비자는 법에 의해 전기 또는 전자 기기를 서비스의 종료 후에는 판매의 목적으로 설립된 공중 수집 지점으로 가져올 의무가 있습니다. 자세한 사항은 해당 국가의 법률에 의해 정해집니다. 제품, 사용 설명서 또는 패키지의 이 심볼은 제품이 이 규정에 해당됨을 표시합니다. 재료를 재활용, 재사용 또는 다른 형태의 이전 기기를 이용으로 환경 보호에 큰 기여를 하는 것입니다



CAUTION!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



EMAIL

support@corsair.com

WEB

corsairgaming.com

BLOG

corsair.com/blog

FORUM

forum.corsair.com

FACEBOOK

facebook.com/Corsair

TWITTER

twitter.com/Corsair

YOUTUBE

youtube.com/Corsair

© 2016 Corsair Components, Inc.
All rights reserved.

Corsair and the sails logo are registered trademarks, and Corsair Gaming and the Corsair Gaming logo are trademarks of Corsair in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured.

P/N : 49-001519 Rev AA